

FÖRNIMMA

ENGLISH

Do not connect after each other in sequence.

To disconnect power, pull the plug.

Use only indoors in dry areas.

Do not overload the product.

Discard the product if damaged.

NOTE!

For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.



Design and Quality
IKEA of Sweden

DEUTSCH

Nicht mehrere Produkte miteinander verbinden.

Zum Abschalten des Stroms den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Nur in geschlossenen und vor Feuchtigkeit geschützten Räumen verwenden.

Das Produkt nicht überlasten.

Das Produkt entsorgen, wenn es beschädigt ist.

WICHTIG!

Nur für die Benutzung durch Erwachsene ausgelegt. Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

FRANÇAIS

Ne pas brancher les produits l'un après l'autre, en séquence.

Pour couper l'alimentation, tirer sur la prise.

Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation intérieure, dans des locaux secs.

Ne pas surcharger le produit.

Eliminer le produit s'il est endommagé.

N.B.

Ce produit n'est pas un jouet ; il ne doit être utilisé que par un adulte, jamais par un enfant.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

NEDERLANDS

Niet meerdere producten met elkaar verbinden.

Trek de stekker uit het stopcontact om de stroom uit te schakelen.

Alleen binnenshuis in droge ruimtes gebruiken.

Het product niet overbelasten.

Vervang het product indien het beschadigd is.

LET OP!

Alleen te gebruiken door volwassenen. Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorseenissen voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

DANSK

Må ikke serieforbindes.

Træk stikket ud for at afbryde strømmen.

Må kun bruges indendørs i tørre omgivelser.

Produktet må ikke overbelastes.

Produktet skal kasseres, hvis det er beskadiget.

BEMÆRK!

Må kun bruges af voksne. Dette er ikke legetøj og er ikke beregnet til børn.



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortsaffales adskilt fra husholdningsaffaldet. Produktet skal leveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovigivning for bortsaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrenning eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

ÍSLENSKA

EKKI tengja fjlötengið við annað fjlötengi.

Taktu úr sambandi til að aftengja.

Notaðu það aðeins innandyra, á þurrum stöðum.

Varastu of mikil álag.

Aftengdu ef fjlötengið er skemmt.

ATHUGAÐU!

Aðeins til notkunar fyrir fullorðna. Þetta er ekki leikfang og ekki ætlað börnum.



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýdir að ekki má fara vörnum með venjulegu heimilissorpi. Vörunn þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda sílikum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólkis og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

NORSK

Skal ikke kobles etter hverandre i en serie.

Trek ut kontakten for å koble av strømmen.

Skal kun brukes i tørre områder innendørs.

Produktet må ikke overbelastes.

Produktet må kastes hvis det er skadet.

MERK!

Skal kun brukes av voksne. Produktet er ingen leke og det er ikke beregnet for barn.



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i sopla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virking på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

SUOMI

Älä liitä johtoja peräkkäin.

Katkaise virta irrottamalla pistoke.

Käytä vain sisätiloissa kuivissa tiloissa.

Älä ylikuormita tuotetta.

Hävitä tuote, jos se on vauroitunut.

HUOM!
Tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Tämä tuote ei ole lelu eikä sitä ole tarkoitettu lasten käyttöön.



Rastitettu jääteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustutetun laitteen asianmukaiseksi kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määriä ja mahdollisia ympäristöllä ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähiimästä IKEA-tavaratalosta.

SVENSKA

Anslut inte efter varandra i följd.

Dra ut kontakten för att koppla bort strömmen.

Använd endast inomhus i torra utrymmen.

Överbelasta inte produkten.

Kassera produkten om den är skadad.

OBS!

Ska endast användas av vuxna. Produkten är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimera varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA-varuhus.

ČESKY

Nezapojujte do řady za sebe více zařízení.

Přívod elektřiny vypněte vypojením ze zásuvky.

Jen pro použití v interiéru a v suchých prostorách.

Överbelasta inte produkten.

Nepřetěžujte výrobek.

Pokud je výrobek poškozen, vyhodte jej.

OBS!

Ska endast användas av vuxna. Produkten är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn.



Symbolen přeskrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

ESPAÑOL

No conectar los productos en secuencia, uno tras otro.

Saca el enchufe para desconectar la alimentación.

Usa el producto solo en ambientes interiores y secos.

No sobrecargues el producto.

Desecha el producto si está dañado.

Elimina el producto se danneggiato.

IMPORTANTE:

Este producto debe utilizarse únicamente por adultos. No es un juguete y los niños no deben usarlo.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

ITALIANO

Non collegare i prodotti uno dopo l'altro, in sequenza.

Stacca la spina per scollare l'alimentazione.

Usa il prodotto solo in ambienti chiusi e asciutti.

No sobrecargas el producto.

Desecha el producto si está dañado.

Elimina il prodotto se danneggiato.

FIGYELEM!

Csak beltéri száraz helyen használj.



Az ábrázolt szemetes kosza az odpadokat jelzi, hogy az terméket a háztartási hulladékotól különállásban kell elhelyezni. A termékkel a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladékotól különállásban, segítesz csökkeneti a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemet mennyiségett, ezzel minimalizálod az egészséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházzal!

MAGYAR

Ne csatlakoztass több darabot egymás utáni sorban.

Az áramellátás megszakításához húzd ki a csatlakozdugót.

Wyłącznie do użytku wewnętrz w suchych pomieszczeniach.

Ne töltsd túl a terméket.

Dobd el a terméket ha sérült.

FIGYELEM!

Csak fel

LATVIEŠU

Nepievienot ierīces vienu pēc otras.

Lai atvienotu barošanu, preces strāvas vads jāatvieno no strāvas.

Izmantot tikai iekštelpās sausās vietās.

Nepārīlogot.

Nelietot preci, ja tā ir bojāta.

PIEZĪME!
Lietot tikai pieaugušajiem. Šī nav rotājlīeta un tā nav paredzēta bērniem.



Nosīvrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālīkviņi atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, nemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot markēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

LIETUVIŲ

Nejunkite į grandinę vieną su kitu.

Norēdami išjungti maitinimą, ištraukite kištuką.

Naudokite patalpose, sausose vietose.

Não sobrecarregue o produto.

Neviršykite leidžiamosios apkrovos.

Nenaudokite ir utilizuokite, jei pažeistas.

PASTABA

Só deve ser utilizado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.



Perbraukto atlieku konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atlieku negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, vel contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea posibilă a impactului negativ asupra mediului și sănătății publice și a mediului.

PORUGUÊS

Não ligar os dispositivos em sequência.

Para desligar da corrente, puxe a ficha.

Usar apenas no interior, em áreas secas.

Não sobrecarregue o produto.

Deite fora o produto caso esteja danificado.

ATENÇÃO!

A só deve ser utilizado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, vel contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea posibilă a impactului negativ asupra mediului și sănătății publice și a mediului.

ROMÂNA

Nu conepta una după cealată.

Pentru a deconecta, scoate din priză.

Folosește doar la interior, în zone uscate.

Nu încărca produsul peste limită.

Aruncă produsul dacă este deteriorat.

NOTĂ!

A se folosi doar de către adulți. Aceasta nu este o jucărie și nu este recomandat a fi manevrat de către copii.



Symbolul indică faptul ca produsul trebuie să fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri care urmăresc a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea impactului negativ asupra mediului și sănătății publice și a mediului.

SLOVENSKY

Ne svärvzvajte един след друг.

Aby ste odpojili zdroj, vytiahnite zásuvku.

Používajte iba vnútri, a v suchých priestoroch.

Aruncá produsul dacă este deteriorat.

Ak je výrobok poškodený, zbaťte sa ho.

UPOZORNENIE!

Iba pre dospelých. Výrobok nie je hračka a nemali by ho používať deti.



Da se използва само от възрастни. Това не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelenie od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovní alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

БЪЛГАРСКИ

Не свързвайте един след друг последователно.

За да прекъснете захранването, издърпайте щепсела.

Използвайте само в затворени и сухи пространства.

Не претоварвайте продукта.

Спрете да използвате продукта, ако е повреден.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Да се използва само от възрастни. Това не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.



Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в складу с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

HRVATSKI

Ne spajati kablove međusobno.

Za prekidanje napona, povuci utikač.

Koristiti samo u zatvorenom, na suhim mjestima.

Ne preopterećivati proizvod.

Oštećen proizvod potreban je baciti.

NAPOMENA!

Koristiti smiju samo odrasle osobe. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci.



Simbol prekriveno kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada, možete zniziti objem otpada posielaného do spaľovní alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Za viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μη συνδέετε το ένα μετά το άλλο σε σειρά.

Για να αποσυνδέσετε την τροφοδοσία, τραβήξτε το φίς.

Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς και ξηρούς χώρους.

Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.

Απορρίψτε το προϊόν αν έχει φθαρεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!
Μόνο για ενήλικες. Αυτό δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για παιδιά.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

РУССКИЙ

Не подключайте последовательно.

Чтобы отключить питание, выньте вилку из розетки.

Используйте только в сухом помещении.

Не перегружайте устройство.

Если устройство повреждено, его необходимо утилизировать.

ВНИМАНИЕ!
Только для использования взрослыми. Этот товар не является игрушкой и не предназначен для использования детьми.

УКРАЇНСЬКА

Не з'єднуйте послідовно одне з одним.

Для вимкнення живлення витягніть вилку з розетки.

Для використання лише в сухому приміщенні.

Не допускайте перегрівання виробу.

Не використовуйте пошкоджений виріб.

ПРИМІТКА!

Для використання лише дорослими. Виріб не є іграшкою і не призначається для використання дітьми.



Знакоч с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросортировочные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине IKEA.

SRPSKI

Ne povezujte proizvode u nizu jedan s drugim.

Da prekineš napajanje, izvuci utikač.

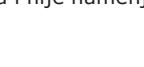
Upotrebljavaj samo u zatvorenom prostoru na suvom mestu.

Ne preopterećuj proizvod.

Proizvod baci ako je oštećen.

ПРОМОНА!

Samo za upotrebu odraslih. Ovo nije igračka i nije namenjena za dečju upotrebu.



Simbol precrtena kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomaže da se smanji obim otpada koji se izrūčuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robojku kući IKEA.

SLOVENŠČINA

Ne priključuj zaporedno.

Za izklop, izvlecite vtič iz vtičnice.

Uporabljaljaj samo v suhih zaprtih prostorih.

Ne preobremenjuj izdelka.

Zavriži izdelek, če je poškodovan.

POMNI!

Primerno le za odrasle. Izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom.



Znak prečrtanim izvlečnim zaboljnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

TÜRKÇE